



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

統一管理制度 - 專業或職務能力評估對外開考
文化產業基金項目資助範疇第一職階二等高級技術員

Regime de gestão uniformizada – concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Fundo das Indústrias Culturais, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de projectos de apoio financeiro

知識考試(筆試) - 各准考人的考室安排及《准考人應考須知》

Prova de conhecimentos (prova escrita) – Distribuição dos candidatos pelas salas de realização da prova e «Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos»

為填補文化產業基金以行政任用合同任用的項目資助範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及開考有效期屆滿前本基金出現的職缺，經二零二零年三月十一日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行的統一管理制度專業或職務能力評估開考通告，現公佈有關知識考試(筆試)的准考人考室安排及《准考人應考須知》資料如下：

Para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de projectos de apoio financeiro, do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 11 de Março de 2020, são publicadas as informações sobre a distribuição dos candidatos pelas salas de realização da prova e as «Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos», relativamente à prova de conhecimentos (prova escrita), como se segue:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

知識考試(筆試)於2020年9月20日(星期日)上午9:30在中葡職業技術學校體育館舉行,作答時間為3小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 20 de Setembro de 2020 (Domingo), pelas 9:30 horas e terá a duração de 3 horas, no Pavilhão Desportivo da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional.

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	身份證編號 Nº de BIR	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考室 salas de realização da prova
1	陳智傑 CHAN, CHI KIT	5163XXXX	中文 Chinês	體育館 Pavilhão Desportivo
2	陳家欣 CHAN, KA IAN	1269XXXX	中文 Chinês	
3	陳嘉敏 CHAN, KA MAN	1243XXXX	中文 Chinês	
4	陳嘉敏 CHAN, KA MAN	5213XXXX	中文 Chinês	
5	陳莉珍 CHAN, LEI CHAN	5207XXXX	中文 Chinês	
6	陳倩瑩 CHAN, SIN IENG	1238XXXX	中文 Chinês	
7	陳淑芬 CHAN, SOK FAN	5135XXXX	中文 Chinês	
8	陳詠琪 CHAN, WENG KEI	5198XXXX	中文 Chinês	
9	鄭玉鑾 CHEANG, IOK LUN	5189XXXX	中文 Chinês	
10	鄭啟宏 CHEANG, KAI WANG	1224XXXX	中文 Chinês	
11	卓雅敏 CHEOK, NGA MAN	5195XXXX	中文 Chinês	
12	張禎妮 CHEONG, CHENG NEI	5202XXXX	中文 Chinês	
13	張奕謙 CHEONG, IEK HIM	1231XXXX	中文 Chinês	
14	張瑋詩 CHEONG, VAI SI CAROLINA	5096XXXX	中文 Chinês	
15	張媛婷 CHEONG, WUN TENG	1230XXXX	中文 Chinês	
16	招可健 CHIU, HO KIN	5177XXXX	中文 Chinês	
17	蔡嘉韻 CHOI, KA WAN	5151XXXX	中文 Chinês	
18	蔡羅娜 CHOI, LO NA	5188XXXX	中文 Chinês	
19	鍾嘉怡 CHONG, KA I	5187XXXX	中文 Chinês	
20	曹美娟 CHOU, MEI KUN	5181XXXX	中文 Chinês	
21	朱茵兒 CHU, IAN I	5164XXXX	中文 Chinês	
22	樊子雯 FAN, CHI MAN	5199XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	身份證編號 Nº de BIR	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考室 salas de realização da prova
23	何綺晴 HO, I CHENG	1235XXXX	中文 Chinês	體育館 Pavilhão Desportivo
24	何佩兒 HO, PUI YI	1313XXXX	中文 Chinês	
25	何宇軒 HO, U HIN	1234XXXX	中文 Chinês	
26	何永日 HO, WENG IAT	1282XXXX	中文 Chinês	
27	楊思敏 IEONG, SI MAN	5169XXXX	中文 Chinês	
28	楊婉雯 IEONG, UN MAN	5184XXXX	中文 Chinês	
29	葉健敏 IP, KIN MAN	5175XXXX	中文 Chinês	
30	葉少欣 IP, SIO IAN	5165XXXX	中文 Chinês	
31	甘芳惠 KAM, FONG WAI	5174XXXX	中文 Chinês	
32	黎志偉 LAI, CHI WAI	5190XXXX	中文 Chinês	
33	劉倩欣 LAO, SIN IAN	1222XXXX	中文 Chinês	
34	李靜怡 LEI, CHENG I	5188XXXX	中文 Chinês	
35	李藝峯 LEI, NGAI FONG	5193XXXX	中文 Chinês	
36	李兆祺 LEI, SIO KEI	5212XXXX	中文 Chinês	
37	李淑莊 LEI, SOK CHONG	1280XXXX	中文 Chinês	
38	李泳書 LEI, WENG SU	1248XXXX	中文 Chinês	
39	梁詠瑜 LEONG, WENG U	1250XXXX	中文 Chinês	
40	梁少怡 LEUNG, SIO I	5214XXXX	中文 Chinês	
41	陸漢傑 LOK, HON KIT	5170XXXX	中文 Chinês	
42	陸雁婷 LOK, NGAN TENG	1225XXXX	中文 Chinês	
43	麥嘉慧 MAK, KA WAI	1305XXXX	中文 Chinês	
44	麥詠儀 MAK, WENG I	1225XXXX	中文 Chinês	
45	吳美賢 NG, MEI IN	1249XXXX	中文 Chinês	
46	吳偉倫 NG, WAI LON	5155XXXX	中文 Chinês	
47	顏嘉琳 NGAN, KA LAM	5209XXXX	中文 Chinês	
48	潘麗敏 PUN, LAI MAN	1231XXXX	中文 Chinês	
49	杜泳紅 TOU, WENG HONG	5155XXXX	中文 Chinês	
50	徐穎峰 TSUI, WING FUNG	1430XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	身份證編號 Nº de BIR	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考室 salas de realização da prova
51	黃文芝 VONG, MAN CHI	5180XXXX	中文 Chinês	體育館 Pavilhão Desportivo
52	黃靜怡 WONG, CHENG I	5162XXXX	中文 Chinês	
53	黃嘉欣 WONG, KA IAN	5174XXXX	中文 Chinês	
54	黃麗智 WONG, LAI CHI	5177XXXX	中文 Chinês	
55	黃文軒 WONG, MAN HIN	5167XXXX	中文 Chinês	
56	黃藹苓 WONG, OI LENG	1233XXXX	中文 Chinês	
57	楊樂欣 YEUNG, LOK YAN	1261XXXX	中文 Chinês	
58	張智翔 ZHANG, ZHIXIANG	1469XXXX	中文 Chinês	
59	鄭莉君 ZHENG, LIJUN	1447XXXX	中文 Chinês	

《准考人應考須知》

«Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos»

1. 一般須知

Observações gerais

1.1 知識考試(筆試)將於 2020 年 9 月 20 日(星期日)上午 9:30 舉行，作答時間為 3 小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 20 de Setembro de 2020 (Domingo), às 9:30 horas, com a duração de 3 horas.

1.2 知識考試(筆試)地點為中葡職業技術學校體育館(請注意：設施入口位於澳門馬場東大馬路)；

A prova de conhecimentos (prova escrita) terá lugar no Pavilhão Desportivo da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional (Atenção: a entrada das instalações situa-se na Avenida Leste do Hipódromo, Macau).



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

1.3 准考人應於開始考試前 30 分鐘到達上指地點，考試開始後 10 分鐘禁止進場。考試開始 30 分鐘後至考試完結前 15 分鐘期間，提早完成考試者可示意交卷。Os candidatos admitidos deverão comparecer no local acima indicado 30 minutos antes da realização da prova, não é permitida a entrada na sala 10 minutos depois de se iniciar a prova. No período compreendido entre 30 minutos depois do início da prova e 15 minutos antes do termo da prova, o candidato que tenha concluído a prova antes do tempo previsto pode manifestar a pretensão da entrega da sua prova.

1.4 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

- 澳門特別行政區永久性居民身份證，未能出示上述身份證明文件者不能參加考試並被除名；
- 文具：藍色或黑色原子筆，不允許使用鉛筆及塗改工具(如塗改液/塗改帶等)。考場不會供應文具。

Os candidatos devem trazer para o local de realização da prova:

- Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM. O candidato que não apresente o documento de identificação acima mencionado não pode prestar a prova e será excluído.
- Material de escritório: canetas esferográficas azuis ou pretas. Não é permitido utilizar lápis nem instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca / fita correctora, etc.). No local onde se realizará a prova não serão fornecidos esses materiais.

1.5 不接受任何更改考試地點及/或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試。

Não se aceitam pedidos de mudança do local da prova e/ou hora. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do horário e do local indicado.

1.6 准考人無論任何理由缺席考試，均不得補考。

Não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta.

1.7 根據第 33/99/M 號法令 (核准《預防殘疾及使殘疾人康復及融入社會之制度》) 第五條 a) 及 b) 項的規定，倘准考人有特殊需要，應致函本基金項目資助範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員對外開考的統一管理制度專業或職務能力評估開考典試委員會 (地址：澳門凼星海大馬路 105 號金龍中心 14 樓 A 室文化產業基金)，以便採取適當措施協助其參加考試。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

Os candidatos com necessidades específicas devem contactar o júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de projectos de apoio financeiro, deste Fundo, por carta (Endereço: Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A – Macau), para que possam ser adoptadas as medidas adequadas à realização da prova, nos termos das alíneas a) e b) do art.º 5.º do Decreto-Lei n.º 33/99/M (que aprovou o «Regime da Prevenção, Integração e Reabilitação da Pessoa Portadora de Deficiência»).

1.8 根據衛生局抗疫專頁內提供的防疫指引 (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx>)，所有進入考試地點的准考人必須自備及戴上口罩、出示當日已填報的“個人健康聲明”及接受以額探方式的體溫檢測（一般大於或等於 37.5 °C (99.5 °F) 被考慮為發熱）；De acordo com as orientações para a prevenção epidemiológica divulgadas na Página Electrónica Especial Contra Epidemias dos Serviços de Saúde (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx>), todos os candidatos que entram no local da prova devem trazer e usar a sua própria máscara, apresentar a “Declaração de Saúde” preenchida no mesmo dia, e devem medir a temperatura corporal na testa (em geral, é considerada febre a temperatura igual ou superior a 37,5 °C (99,5 °F));

1.9 倘准考人出現發熱、急性咳嗽症狀或未能履行第 1.8 項所述任一要求，不得參加考試。

Os candidatos que apresentem sintomas de febre, tosse aguda ou não cumpram qualquer dos requisitos indicados no ponto 1.8 não poderão prestar a prova.

2. 紀律

Disciplina

2.1 在知識考試（筆試）期間，投考人僅可參閱開考通告考試範圍內所指之法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註譯）。不得使用任何其他資料、文件、書本或法例彙編等其中包含非考試範圍內所指的法律法規文本。投考人只可使用不具輸入計算程式功能的計算機，不得使用任何其他電子設備；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

Durante a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem apenas consultar a legislação referida no programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor, nem qualquer nota ou registo pessoal). Não podem consultar outras publicações, documentos, livros ou compilações de legislação que contenham legislação que não esteja incluída no programa. Relativamente à utilização de máquinas calculadoras, apenas são autorizadas as que não permitem a introdução de fórmulas ou programas de cálculo automático, os candidatos não podem utilizar quaisquer outros equipamentos electrónicos;

- 2.2 考試時嚴禁以任何形式與其他准考人交談。如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，會被除名。

Durante a prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os restantes candidatos. Os candidatos que copiem ou tentem copiar as respostas dos outros candidatos, ou que facilitarem a outros candidatos a cópia das suas respostas ou que cometerem expressamente qualquer outra fraude serão excluídos.

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱考室位置、座位編號及准考人編號；

Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local destinado para realização da prova antecipadamente para consultarem a localização da sala da prova, o número do lugar e o número do candidato;

- 3.2 准考人必須按照編定的座位編號就座；

Os candidatos devem sentar-se no lugar conforme o número do lugar indicado;

- 3.3 准考人桌上只可放置原子筆。身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對，未能出示身份證明文件者不得參加考試並被除名；

Os candidatos só podem ter sobre a mesa canetas esferográficas. O documento de identificação deve ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação não podem prestar a prova e serão excluídos;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

3.4 除上述第 2.1 及 3.3 項所指物品外，其餘個人物品必須放置在座椅下方；

Para além dos objectos indicados nos pontos 2.1 e 3.3, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

3.5 強烈呼籲如准考人攜帶手提電話或其他電子通訊設備進入考室，應把它關掉（包括預設的響鬧功能），又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。考試進行中，倘手提電話或電子通訊設備發出聲響，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。

Recomenda-se fortemente aos candidatos que levem os telemóveis ou outros equipamento electrónicos de comunicação para a sala da prova devem colocá-los no estado de desligado (incluindo a função de pré-alarme) ou devem antecipadamente retirar a bateria do telemóvel ou dos equipamentos electrónicos de comunicação para garantir que não emitem quaisquer sinais sonoros. Durante a prova, se o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos de comunicação emitirem sinais sonoros, o vigilante irá registar o facto para decisão posterior do júri.

4. 派發考題卷及答題卷

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

4.1 准考人獲發考題卷及答題卷後，須核實答題卷與考題卷是否相對應，如不對應，應立即向監考人員指出；

Depois de serem distribuídos os enunciados e as folhas de resposta, os candidatos devem verificar se as folhas de resposta correspondem aos enunciados, não existindo correspondência exacta, devem informar imediatamente o vigilante;

4.2 須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；

Devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova escrita;

4.3 准考人必須使用藍色或黑色原子筆在答題卷封面指定位置清晰寫上姓名及身份證編號；

Os candidatos devem preencher nos espaços destinados das capas das folhas de resposta o nome e o número do BIR, com caneta esferográfica azul ou preta;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

4.4 未有指示前，准考人不得翻閱試卷。

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito.

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間顯示於考室當眼位置，並在考試結束前 15 分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

A hora exacta de início e termo da realização da prova será indicada em local visível na sala de prova, e será lembrado aos candidatos do tempo que falta, 15 minutos antes do fim da prova;

5.2 考試進行中，如准考人的手提電話或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；

Na realização da prova, será solicitado ao candidato que mostre o seu telemóvel ou aparelhos de comunicação electrónicos, caso estes emitam sinais sonoros e o vigilante irá registar o facto para posterior decisão do júri;

5.3 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的適當安排下，由指定人員陪同前往；

O candidato, caso necessite de ir à casa de banho durante a prova, deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante e será acompanhado pelo trabalhador designado para o efeito, depois de o vigilante ter procedido à devida organização consoante a situação;

5.4 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內(即開考 30 分鐘後至考試完結前 15 分鐘)舉手示意，並須經監考人員收回試卷、答題紙、草稿紙及“注意事項”頁後方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto, só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova no periodo compreendido entre 30 minutos depois do início da prova e 15 minutos antes do termo da prova, e só pode sair da sala da prova após a recolha pelo vigilante dos seus enunciados, folhas de resposta, folhas de rascunho e a folha “Atenção”;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

- 5.5 准考人除於試卷封面或答題紙的指定位置填寫個人資料外，不得於試卷或答題紙其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等；

O candidato apenas pode preencher dados de identificação pessoal na capa dos enunciados ou nas folhas de resposta no espaço a eles destinado, não podendo registar ou assinalar em nenhum outro local dos enunciados ou das folhas de resposta, qualquer indicação tal como seu nome, número do BIR, número do candidato ou assinatura, que o identifique;

- 5.6 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答，禁止塗改，更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案；

Para prestar a prova, o candidato deve utilizar canetas esferográficas azuis ou pretas para responder às perguntas, não sendo permitido apagar, e para corrigir a resposta apenas pode riscar na resposta original e escrever de novo a resposta;

- 5.7 不得撕去試卷或答題紙內任何分頁，違者會被除名；

Não é permitido tirar nenhuma página dos enunciados ou das folhas de resposta, sob pena de o candidato ser excluído;

- 5.8 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

Os candidatos devem parar imediatamente de responder à prova e colocar a caneta esferográfica em cima da mesa no momento em que os vigilantes anunciem o fim do tempo da prova e a ordem para parar de responder. Se os candidatos não respeitarem a referida instrução, os vigilantes irão registar as alterações ou respostas assinaladas pelo candidatos após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

- 5.9 考試完畢，監考人員將收回所有准考人的試卷、答題紙、草稿紙及“注意事項”頁。有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados, as folhas de resposta, as folhas de rascunho e a folha “Atenção” de todos os candidatos. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

- 5.10 不得將試卷、答題紙、草稿紙及“注意事項”頁帶離考室，違者會被除名。
Não é permitido levar os enunciados, as folhas de resposta, as folhas de rascunho e a folha “Atenção” para fora da sala da prova, sob pena de o candidato ser excluído.

6. 惡劣天氣情況

Orientações em caso de mau tempo

- 6.1 考試在惡劣天氣情況下，將作以下安排：

Em caso de mau tempo durante o dia da realização da prova, serão adoptadas as seguintes medidas:

- 6.1.1 暴雨或雷暴警告信號：考試如期舉行；

Sinal de chuva intensa ou o sinal de trovoada: A prova realiza-se regularmente, na data e às horas que tinham anunciados;

- 6.1.2 颱風信號：當上午7時後懸掛或仍然懸掛8號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行的考試；

Sinal de tempestade tropical: Será cancelada a prova, caso seja hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior, depois das 7:00 horas ou se mantiver hasteado pelas 7:00 horas nesse dia;

- 6.1.3 延期安排：倘出現第6.1.2項的因素，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Adiamento da prova: Caso se registem os factores mencionados no ponto 6.1.2, a nova data de realização da prova será anunciada, em tempo oportuno.

二零二零年九月 二 日於文化產業基金。

Fundo das Indústrias Culturais, aos 二 de Setembro de 2020.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化產業基金
Fundo das Indústrias Culturais

典試委員會：

O Júri:

主席
Presidente

朱妙麗

Chu Miu Lai

行政委員會委員

O Membro do Conselho de Administração

委員
Vogal

歐陽凱明

Ao Ieong Hoi Meng

項目資助部主管

Chefe do Serviço de Apoio

Financeiro a Projectos

委員
Vogal

梁富華

Leong Fu Wa

行政財政輔助中心主任

Coordenador do Centro de

Apoio Administrativo e

Financeiro